



Food and Agriculture
Organization of the
United Nations



General Fisheries Commission
for the Mediterranean
Commission générale des pêches
pour la Méditerranée



AKDENİZ'DE TESADÜFEN AVLANAN DENİZ KAPLUMBAĞALARININ MUAMELESINE İLİŞKİN İYİ UYGULAMA REHBERİ

İşbirliğiyle



Finansmanıyla



1 NO.LU TEKNİK FİŞ- AKDENİZ DENİZ KAPLUMBAĞASI TÜRLERİNİN TANIMLANMASI

1. tanımlama anahtarı

Deniz kaplumbağasının genel olarak gözlemlenmesi: pullar (var ya da yok)

2. tanımlama anahtarı

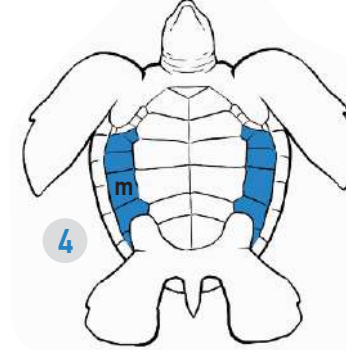
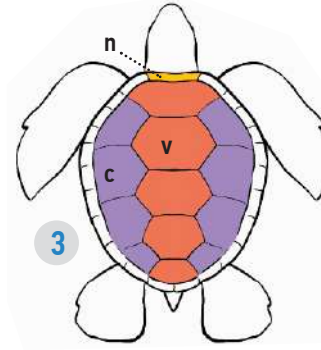
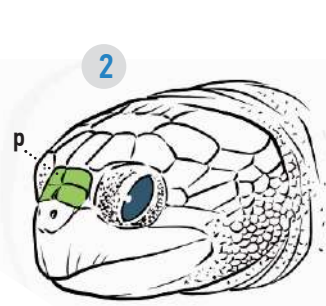
Başın gözlemlenmesi: prefrontal pul sayısı

3. tanımlama anahtarı

Karapasın (üst kabuk) gözlemlenmesi: karapas üzerindeki plak sayısı ve ense plağının konumu

4. tanımlama anahtarı

Plastronun (alt kabuk) gözlemlenmesi: marjinal plak sayısı



Prefrontal pullar (p)

Ense plağı (n)

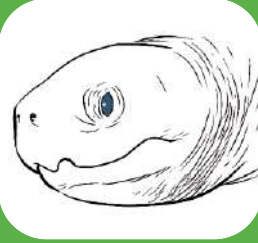
Kostal plaklar (c)

Nöral plaklar (v)

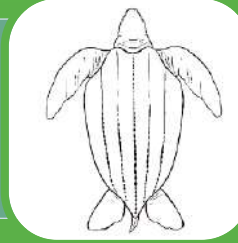
Marjinal plaklar (m)

Üçek plakalı
kaplumbağa

Deri sırtlı deniz
kaplumbağası
(*Dermochelys coriacea*)



2 sivri uçlu gaga

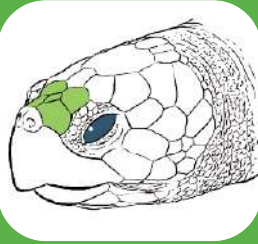


Derimsi karapasının üzerinde boylamasına 5 adet kabark çizgi bulunur

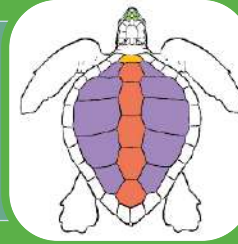
1

Üçek plakalı
olmayan kaplumbağa

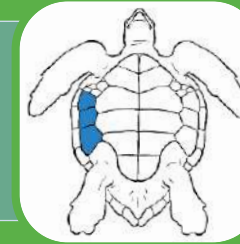
İribaş deniz
kaplumbağası
(*Caretta caretta*)



Başında 2 çift prefrontal pul bulunur



Karapas 5 çift kostal plaktan oluşur; ilk çift, ense plağına dokunur

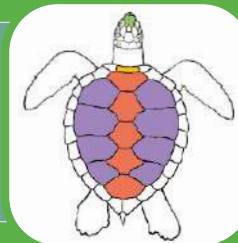


Plastron 3 çift marjinal plaktan oluşur

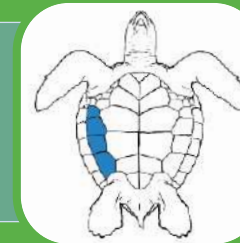
Yeşil deniz
kaplumbağası
(*Chelonia mydas*)



Başında tek bir çift prefrontal pul vardır



Karapas 4 çift kostal plaktan oluşur; ilk çift, ense plağına dokunmaz



Plastron 4 çift marjinal plaktan oluşur

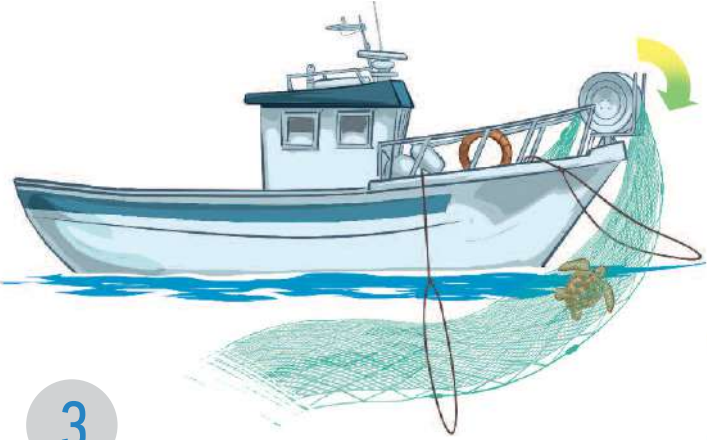
2 NO.LU TEKNİK FİŞ- SERPME YÖNTEMİYLE TESADÜFEN AVLANAN DENİZ KAPLUMBAĞALARININ GERİ BIRAKILMASI



1 Vitesi boşa alıp deniz kaplumbağasını güverteye çıkarmak için ağı yavaşça yukarı çekin.



2 Deniz kaplumbağasının önünden ağa bir halat dolayın.



3 Bu sefer de deniz kaplumbağasının arkasından ağa bir halat daha dolayın. Ağı biraz gevşek tutun.

4 Halatları kullanarak deniz kaplumbağasını yavaşça teknenin yanına yaklaştırın.



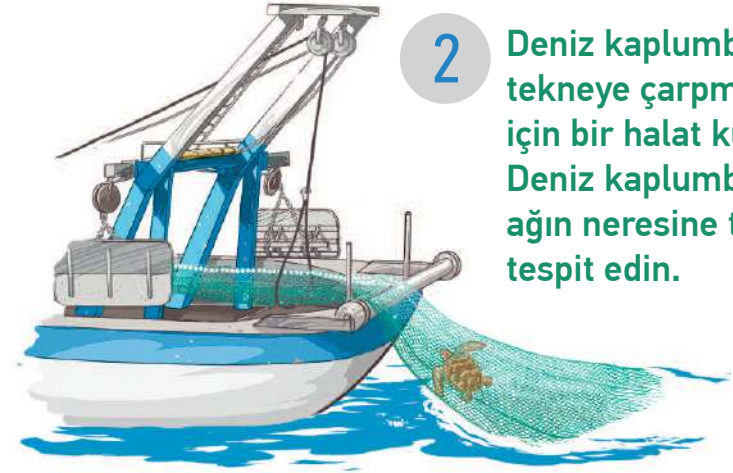
5 Deniz kaplumbağasını yavaşça kaldırıp güverteye alın. Bir bıçak veya tel makasıyla kaplumbağayı ağdan kurtarın ve 5 no.lu Teknik Fişteki kılavuzu izleyin.



3 NO.LU TEKNİK FİŞ – TROL BALIKÇILIKTA TESADÜFEN AVLANAN DENİZ KAPLUMBAĞALARININ GERİ BIRAKILMASI



1 Vitesi boşa alıp trol ağını yavaşça toplayın.



2 Deniz kaplumbağasının tekneye çarpmaması için bir halat kullanın. Deniz kaplumbağasının ağın neresine takıldığını tespit edin.



2a

Deniz kaplumbağası trol ağına ön ucuna takıldı.



2b

Deniz kaplumbağası trol torbasına takıldı.



3

Deniz kaplumbağasını yukarı kaldırıp yavaşça güverteye alın. Bir bıçak veya tel makasıyla kaplumbağayı ağıdan kurtarın ve 5 no.lu Teknik Fişteki kılavuzu izleyin.



4 NO.LU TEKNİK FİŞ- PARAGAT BALIKÇILIĞINDA TESADÜFEN AVLANAN DENİZ KAPLUMBAĞALARININ GERİ BIRAKILMASI

Vitesi boşa alıp deniz kaplumbağasını kaldırıp güverteye alın.



Deniz kaplumbağası küçükse, iki elle kaldırıp güverteye alın.



Deniz kaplumbağası kaldırılıp güverteye alınamayacak kadar büyükse, kaplumbağayı yaralamamak için misinayı çekmeden kaplumbağayı tekneye mümkün olduğunca yaklaştırın.

Misinayı deniz kaplumbağasına mümkün olduğunca yakın yerden kesici bir aletle kesin (tel makasıyla veya paragat teknesi büyükse uzun bir sopanın ucuna takılmış kesici bir aletle)

1



Deniz kaplumbağası büyükse, bir ağ veya halat yardımıyla kaldırıp güverteye alın.

2

İğnenin çıkarılması



İğne görünüyorsa ve çıkarılabilirse İğneyi çıkarırken deniz kaplumbağasının sizi ısırması için ağzına bir tahta parçası veya boru koyun. İğneyi tel makasıyla ikiye kesin ve her iki parçayı da çıkarın.



İğne çıkarılamaz durumdaysa Misinayı deniz kaplumbağasının ağzına mümkün olduğunca yakın yerden kesin. Misinayı çekmeyin.

Yapmamanız gerekenler:



misinayı çekmeyin



deniz kaplumbağasını yüzgeçlerinden tutmayın

5 NO.LU TEKNİK FİŞ – DENİZ KAPLUMBAĞASININ DURUMUNUN DEĞERLENDİRİLMESİ

DENİZ KAPLUMBAĞASININ TEPKI VERIP VERMEDİĞİNİ TEST ETME

Karapasın kenarlarından tutarak deniz kaplumbağasını kaldırın.



1



Deniz kaplumbağası hareket ediyor: bu durumda deniz kaplumbağası canlıdır. 6 no.lu Teknik Fişteki kılavuzu izleyin.

Deniz kaplumbağası hareket etmiyor: bu durumda deniz kaplumbağası ya ölüdür ya da bilincini kaybetmiştir. 2. ve 3. adımı izleyin.

Parmaklarınızı yavaşça deniz kaplumbağasının gözlerine götürün.



2

Deniz kaplumbağası göz kapaklarını kapatıyor.

Bu durumda deniz kaplumbağası ölmemiştir. Akciğerlerine su dolduğu için bilincini kaybetmiş olabilir. Hayata döndürme işlemine başlayın.

Dışkılığı (kloaki) çimdikleyin.



3

Deniz kaplumbağası dışkılığını kasar.

DENİZ KAPLUMBAĞASININ HAYATA DÖNDÜRÜLMESİ

Deniz kaplumbağasını gölgede güvenli bir yere alıp karapasının üzerine ıslak bir bez serin; başını örtmemeye özen gösterin.

Mümkünse, akciğerlerindeki suyu boşaltmak için deniz kaplumbağasının arkasını 20 cm yukarı kaldırın (örneğin bir kutu veya lastik kullanabilirsiniz). Yaşam belirtisi tespit etmek için kaplumbağayı gözlem altında tutun. 6 no.lu Teknik Fişteki kılavuzu izleyin.



6 NO.LU TEKNİK FİŞ- TESADÜFİ AVLARIN RAPORLANMASI

ULUSAL MAKAMLARLA TEMASA GEÇİN



Her bir tesadüfi deniz kaplumbağası avını raporlamak için ilgili ulusal makamlarla temasa geçin.

Deniz kaplumbağasının durumunu tarif edin, özellikle hayatta ve iyi durumda mı veya yaralı mı yoksa hiçbir hayat belirtisi göstermiyor mu/öldü mü, söyleyin.

İlgili makamlar ile limana dönüşten sonra deniz kaplumbağasının alması gereken bakım ve tedaviyi ayarlayın.

HERHANGİ BİR DENİZ KAPLUMBAĞASI YAKALADIĞINIZDA SEYİR DEFTERİNE AŞAĞIDAKİ BİLGİLERİ GIRIN:



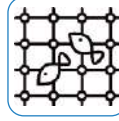
Tarih



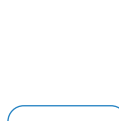
GPS Konumu



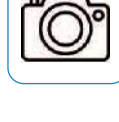
Coğrafi alt bölge



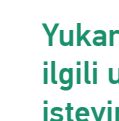
Tekne türü (Filo sınıfı)



Av malzemesi



Avlanan tür



Avlanan toplam örnek sayısı



Canlı olarak geri bırakılan örnek sayısı

Ölü örnek sayısı

Durumu bilinmeyen örnek sayısı



Ayrıca mümkünse...



Deniz kaplumbağasının/kaplumbağalarının başının ve karapasının fotoğraflarını çekin

Yukarıda geçen bilgiler son derece önemlidir! Lütfen bu bilgileri en yakın zamanda ilgili ulusal makamlara iletin. Emin olmadığınız bir durum varsa onlardan yardım isteyin.

AKDENİZ'DE TESADÜFEN AVLANAN DENİZ KAPLUMBAĞALARININ MUAMELESİNE İLİŞKİN İYİ UYGULAMA REHBERİ

Bu rehber, nesli tükenmekte olan deniz canlıları ile balıkçılık faaliyeti yürütenler arasında yaşanabilecek olumsuz karşılaşmaları en aza indirmeyi amaçlayan bir proje kapsamında hazırlanmıştır. Bu proje, Özel Koruma Alanları Bölgesel Faaliyet Merkezi(SPA/RAC)'nin işbirliğiyle Karadeniz, Akdeniz ve Mücavir Atlantik Deniz Bölgesi'ndeki Deniz Memelilerinin Korunmasına Dair Anlaşma (ACCOBAMS) Sekretaryası ve Akdeniz Genel Balıkçılık Komisyonu (GFCM) Sekretaryası tarafından uygulanmıştır. Projenin ana amacı, Akdeniz'de sorumlu balıkçılık uygulamalarının teşvik edilmesi suretiyle nesli tükenmekte olan deniz canlılarının (cetacea türleri, deniz kaplumbağaları, deniz kuşları vs.) daha fazla korunmasını sağlamaktır.

Teknik ve bilimsel katkı sağlayanlar (alfabetik sırayla)

Aurora Nastasi, Julia Pierraccini, François Poisson, Jacques Sacchi

Çizimler

Alberto Gennari

Grafik tasarım

Stile Libero Communication Monaco

Ana kaynakça

Claro F., Poisson F., Sacchi J. Guides pratiques pour la libération des tortues marines capturées lors des activités de pêches dans la mer Méditerranée.

Claro F., Poisson F., Sacchi J., Germain E. Aquarium La Rochelle. Guides pratiques pour la libération des tortues marines capturées lors des activités de pêches pour la façade Manche-Atlantique.

FAO Balıkçılık ve Su Ürünleri Yetiştiriciliği Dairesi. Balıkçılık faaliyetlerinde deniz kaplumbağası ölümlerini azaltmaya yönelik kılavuzlar. Roma, FAO. 2009. 128 sf.

GFCM, 2017. GFCM Veri Toplama Referans Çerçevesi (DCRF). Sürüm: 2017.1

UNEP/MAP -RAC/SPA, 2001. Balıkçılar için Deniz Kaplumbağalarının Muamelesine İlişkin Rehber-Eğitim Kitabı. Yazarlar: Gerosa G. & Aureggi M.

Bu bilgi ürünüde kullanılan görsel öğeler ve materyal sunumu; herhangi bir ülkenin, bölgenin, şehrin veya alanın ve buraların yetkili makamlarının yasal statüleri veya gelişmişlik düzeyleri ve de hudutların veya ara sınırların tahdidi ile ilgili olarak Birleşmiş Milletler Gıda ve Tarım Örgütü (FAO) veya Karadeniz, Akdeniz ve Mücavir Atlantik Deniz Bölgesi'ndeki Deniz Memelilerinin Korunmasına Dair Anlaşma (ACCOBAMS) Sekretaryası tarafından herhangi bir şekilde bir görüş beyanı taşımaz. Belirli şirketlerin veya imalatçıların ürünlerinden bahsedilmesi, patent almış olsun veya olmasın, FAO'nun veya ACCOBAMS'ın bu firmaları ve ürünleri benzer niteliklere sahip olan ve bu yayında adı geçmemiş başka firmalara ve ürünlere tercih ettiği, veya bu şirket veya ürünlerin uygun bulunduğu veya tavsiye edildiği anlamını taşımaz. Bu ürün bilgisinde ortaya konan görüşler yazar(lar)ına ait olup, hiçbir suretle FAO'nun veya ACCOBAMS'ın görüşlerini veya politikalarını temsil etmez.

FAO ve ACCOBAMS, bu bilgi ürünüdeki materyalin kullanımını, çoğaltılmasını ve dağıtımını teşvik eder. Aksi belirtilmedikçe materyal, kaynak ve telif hakkı sahibi olarak FAO ve ACCOBAMS gösterilerek ve FAO/ACCOBAMS'ın kullanıcıların görüşlerini, ürünlerini veya hizmetlerini herhangi bir şekilde desteklediğini belirtmeme şartıyla, ferdî çalışma, araştırma ve öğretim amaçlı veya ticari olmayan mal ve hizmetlerde kullanma amacıyla çoğaltılabilir, indirilebilir ve basılabilir.